

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S2 #9 Tokyo Fashion Files #3: Men in Skirts?

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 5 Romanization
- 6 English
- 7 Vocabulary
- 8 Sample Sentences

9

KANJI

1. 東京のファッション事情3・変わりゆくメンズファッション
2. みなさん、こんにちは。
3. ユリのオーディオブログです。
4. 今日は、「変わりゆくメンズファッション」についてお話したいと思います。
5. ファッションといえば、どちらかというとな女性のものというイメージが強くはありませんか？
6. 東京では、ここ2、3年の間にメンズファッションで急速な変化がありました。
7. ちなみに、ここでお話するメンズというのは主に20代の男性についてです。
8. まず、彼らは体のラインを強調するような格好をするようになりました。これは、フランスのブランド、クリスチャンディオールの影響が大きくあります。少し走れば、ボタンが飛んでしまいそうなほどタイトなジーンズにジャストサイズのシャツやブルゾンを合わせるスタイルが多くみられます。
9. また、薄化粧をしたり、眉毛を整えることがごく一般的になりました。これまでエステは女性向けのものとされてきましたが、「男性も綺麗であるべきだ」という時代の流れによって、エステで肌を磨いたりするようなことが日常に溶け込んでいるのです。
10. テレビや雑誌に出てくる男性の芸能人やモデル達も、どこか中性的な雰囲気を持つ人に人気が集まっています。一目見ただけでは性別がどちらなのか区別がつかないほどきゃしゃな体格、きめ細かく手入れされた肌、従来の男性らしからぬ格好、そして、骨格を浮き立たせるようなぴったりサイズのTシャツにジャケット、まるでスパッツのようなフィット感のパンツなどが特徴です。

CONT'D OVER

11. もちろん、男性らしい男性も日本にはたくさんいます。しかし、風潮としては多くの男性がどんどん女性化している流れがあるのです。
12. もしかすると、男性がスカートを履く日もそんなに遠いことではないかもしれません。
13. 今日は、「変わりゆくメンズファッション」についてお話しました。
14. いかがでしたか？
15. 皆さんの文化では、何か最近変わったことがありますか？
16. ユリのブログでした。
17. それでは、また。

KANA

1. みなさん、こんにちは。
2. ユリのオーディオブログです。
3. こんにちは、「かわりゆくメンズファッション」についておはなししたいとおもいます。
4. ファッションといえば、どちらかというところとじょせいのものというイメージがつよくはありませんか？
5. とうきょうでは、ここ2、3ねんのあいだにメンズファッションできゆうそくなへんかがありました。
6. ちなみに、ここでおはなしするメンズというのはおもににじゅうだいのだんせいについてです。

CONT'D OVER

7. まず、かれらはからだのラインをきょうちょうするようなかっこうをするようになりました。これは、フランスのブランド、クリスチャンディオールの本ズラインのえいきょうがおおきくあります。すこしはしれば、ボタンがとんでしまいそんなほどタイトなジーンズにジャストサイズのシャツやブルズンをあわせるスタイルがおおくみられます。
8. また、うすげしょうをしたり、まゆげをととのえることがごくいっぱんてきになりました。これまでエステはじょせいむけのものとされていましたが、「だんせいもきれいであるべきだ」というじだいのながれによって、エステではだをみがいたりするようなことがにちじょうにとけこんでいるのです。
9. テレビやざっしにでてくるだんせいのげいのうじんやモデルたちも、どこかちゅうせいてきなふんいきをもつひとににんきがあつまっています。ひとめみただけではせいべつがどちらなのかくべつがつかないほどきゃしゃなたいかく、きめこまかくていれされたはだ、じゅうらいのだんせいらしからぬかっこう、そして、こっかくをうきたたせるようなぴつたりサイズのTシャツにジャケット、まるでスパッツのようなフィットかんのパンツなどがとくちょうです。
10. もちろん、だんせいらしいだんせいもにほんにはたくさんいます。しかし、ふうちょうとしてはおおくのだんせいがどんどんじょせいかしているながれがあるのです。
11. もしかすると、だんせいがスカートをはくひもそんなとおいことではないかもしれせん。
12. きょうは、「かわりゆくメンズファッション」についておはなししました。
13. いかがでしたか？
14. みなさんのぶんかでは、なにかさいきんかわったことがありますか？
15. ユリのブログでした。

CONT'D OVER

16. それでは、また。

ROMANIZATION

1. Mina-san, kon'nichiwa.
2. Yuri no ōdio burogu desu.
3. Kon'nichiwa,(Kawari yuku menzu fasshon) ni tsuite o-hanashi shitai to omoimasu.
4. Fasshon to ieba, dochira ka to iu to josei no mono to iu imēji ga tsuyoku wa arimasen ka?
5. Tkōyō de wa, koko 2, 3-nen no aida ni menzu fasshon de kyūsoku na henka ga arimashita.
6. Chinami ni, koko de o-hanashi suru menzu to iu no wa omoni nijū-dai no dansei ni tsuite desu.
7. Mazu, kare-ra wa karada no rain o kyōchō suru yō na kakkō o suru yō ni narimashita. Kore wa, furansu no burando, kurisuchandiōru no menzu rain no eikyō ga ōkiku arimasu. Sukoshi hashireba, botan ga tonde shimai sō na hodo taito na jīnzu ni jasuto saizu no shatsu ya buruzon o awaseru sutairu ga ōku miraremasu.
8. Mata, usugeshō o shitari, mayuge o totonoeru koto ga goku ippan-teki ni narimashita. Kore made esute wa josei muke no mono to sarete imashita ga, (Dansei mo kirei de aru beki da) to iu jidai no nagare ni yotte, esute de hada o migaitari suru yō na koto ga nichijō ni tokekonde iru no desu.
9. Terebi ya zasshi ni dete kuru dansei no geinōjin ya moderu-tachi mo, doko ka chūsei-teki na fun'iki o motsu hito ni ninki ga atsumatte imasu. Hitome mita dake de wa seibetsu ga dochira na no ka kubetsu ga tsukanai hodo kyasha na taikaku, kimekomakaku teire sareta hada, jūrai no dansei rashikaranu kakkō, soshite, kokkaku o ukitaseru yō na pittari saizu no tīshatsu ni jaketto, marude supattsu no yō na fitto kan no pantsu nado ga tokuchō desu.

CONT'D OVER

10. Mochiron, danseï rashii danseï mo Nihon ni wa takusan imasu. Shikashi, fūchō to shite wa ōku no danseï ga dondon josei-ka shite iru nagare ga aru no desu.
11. Moshikasuru to, danseï ga sukāto o haku hi mo son'na ni tōi koto de wa nai kamoshiremasen.
12. Kyō wa, (Kawari yuku menzu fasshon) ni tsuite o-hanashi shimashita.
13. Ikaga deshita ka?
14. Mina-san no bunka de wa, nani ka saikin kawatta koto ga arimasu ka?
15. Yuri no burogu deshita.
16. Sore dewa, mata.

ENGLISH

1. Hello everyone, and welcome to Yuri's audio blog. Today I'll be talking about "changing men's fashion."
2. When people talk about fashion, they may have a strong first image of women's fashion. But in Tokyo men's fashion has changed rapidly over the last two or three years. I should mention that when I say "men's fashion," I am mainly talking about young men in their twenties.
3. First, young men have begun sporting a look that accentuates their body lines more. This change was largely influenced by the men's line of the French brand Christian Dior. A skin-tight mix of shirts, jumpers, and tight fitting jeans that look like the buttons will come flying off if the wearer breaks into a sprint have become a dominant style.

CONT'D OVER

4. A little bit of light makeup and carefully plucked eyebrows have also become more common. Until recently, beauty treatments reserved almost exclusively for women have seen an increase in male clients. Changing times have put more and more demand on men to be "well kept," and things like skin treatments for men have become a common affair.
5. Even the more gender-neutral celebrities and models in magazines and on TV seem to garner the most attention. With their slender and elegant physiques, it can often be difficult to discern their gender at first glance. Their carefully tended skin, skin tight t-shirts, jackets and pants that fit more like spats and highlight their frames set their looks apart from men of the past.
6. Of course there are still plenty of "manly men" in Japan, but trends seem to be shifting to a much more feminized male. We may just see men in skirts in the not-too-distant future.
7. Today we discussed changing men's fashion. I hope you enjoyed it!
8. Have there been any changes in your culture lately?
9. Well, that's all for this edition of Yuri's blog. See you next time!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
変化	へんか	henka	change, variation
ごく	ごく	goku	very, highly
整える	ととのえる	totonoeeru	to trim one's hair (beard, eyebrows)
薄化粧	うすげしょう	usugeseshō	light makeup
強調する	きょうちょうする	kyōchō suru	to accentuate, to emphasize
主に	おもに	omoni	mainly, primarily
急速	きゅうそく	kyūsoku	rapid, quick, fast

特徴	とくちょう	tokuchō	distinction, feature, characteristic
影響	えいきょう	eikyō	influence, effect
格好	かっこう	kakkō	figure, appearance, look
溶け込む	とけこむ	tokekomu	to melt into

SAMPLE SENTENCES

<p>この30年で、大きく町並みが変わった。 <i>Kono 30-nen de ōkiku machinami ga henka shita.</i></p> <p>In these 30 years, the townscape has changed a lot.</p>	<p>太郎という名前は、ごく普通の名前である。 <i>Taro to iu namae wa goku futsū no namae de aru.</i></p> <p>Taro is a very ordinary name.</p>
<p>父は、毎日ひげを整えている。 <i>Chichi wa mainichi hige o totonoete iru.</i></p> <p>My father trims his beard every day.</p>	<p>厚化粧の子より、薄化粧の子の方が好きだ。 <i>Atsugeshō no ko yori usugeshō no ko no hō ga suki da.</i></p> <p>(I) prefer girls with light makeup to those with heavy makeup.</p>
<p>先生が大事なところを何度も強調した。 <i>Sensei ga daiji na tokoro o nando mo kyōchō shita.</i></p> <p>The teacher emphasized the important parts many times.</p>	<p>この会社は主に日本人が多い。 <i>Kono kaisha wa omoni nihon-jin ga ōi.</i></p> <p>This company has primarily Japanese people.</p>
<p>日本は、急速な発展を遂げた。 <i>Nihon wa kyūsoku na hatten o togeta.</i></p> <p>Japan has made rapid progress.</p>	<p>特徴がある顔をした犯人だったので、覚えている。 <i>Tokuchō ga aru kao o shita hannin datta node oboete iru.</i></p> <p>(I) remember the criminal because he had a distinctive face.</p>

不況の影響で、売上げが落ちた。

Fukyō no eikyō de uriage ga ochita.

The sales figures dropped due to the influence of the depression.

舞妓さんの格好をさせてもらう。

Maiko-san no kakkō o sasete morau.

I was dressed in the outfit of an apprentice geisha.

新しい会社の雰囲気になじめることができた。

Atarashii kaisha no fun'iki ni tokekomu koto ga dekita.

(I) was able to fit into the atmosphere of the new company.
